Η ΜΕΓΑΛΗ ΕΡΕΥΝΑ ΤΗΣ "ΗΜΕΡΑΣ,, ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΕΠΑΡΧΙΑΝ

ΧΡ. Β. ΠΑΠΑΣΤΑΥΡΟΥ
ΠΡΩΗΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
Δ. ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ - ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 57 - ΑΘΗΝΑΙ
Τηλ. 624.....

■ «Αὐτοὶ ποὺ ἔφυγαν θὰ γυρίσουν πάλι. Μὰ πρὶν ἀπ' αὐτούς, ἔρχονται τὰ ἐμβάσματα»

■ «Ἡ μετανάστευσις πρὸς Γερμανίαν, δὲν μὲ ἀνησυχεῖ. Μὲ ἀνησυχεῖ ἡ πρὸς Καναδᾶ καὶ Αὐστραλία». Δ. ΜΑΚΡΗΣ

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ από τὴν Μακεδονία

Τοῦ ἀπεσταλμένου μας κ. Σ. ΓΡΑΜΜΕΝΟΥ

"Οπου στάθηκα κι' ὅπου βρέθηκα στὴ διαδρομή μου, ρώτησα κι' ἄκουσα γιὰ τὸ μεγαλύτερο σημερινὸ οἰκονομικὸ καὶ κοινωνικὸ θέμα — ἔτσι τουλάχιστον τὸ παρουσιάζουν εἰδικοὶ καὶ εἰδικευόμενοι — τὴν μετανάστευσι. Στὴ Βέροια, στὰ γραφεῖα τῆς ΕΡΕ, ὅπου βρῆκα δώδεκα στελέχη της — τὰ περισσότερα ἀπὸ χωριὰ — σχεδὸν ὁμόφωνη ἦταν ἡ ἀπάντησις, ὅμοια μὲ ἄλλες, ἄλλων μακεδονικῶν κέντρων: «Μαθαίνουμε, διαβάζουμε κι' ἐμεῖς γι' αὐτὸ τὸ ζήτημα ποὺ τόσος λόγος γίνεται αὐτὸν τὸν καιρό. "Ομως γιὰ τὴν περιοχή μας δὲν ἀποτελεῖ κίνδυνον ἡ μετανάστευσις. Οὔτε μορφή... βιβλικῆς ἐξόδου πῆρε, οὔτε καὶ «χάνονται» ὁριστικὰ οἱ μετανάστες. Στὴ Γερμανία πηγαίνει σχεδὸν τὸ σύνολο, γιὰ νὰ ξαναγυρίσῃ (πολλοὶ γυρίζουν κι' ὅλας ἀπὸ τώρα). Καὶ πρὶν γυρίσουν οἱ ἴδιοι, ἔρχονται τὰ ἐμβάσματά τους, ποὺ δὲν εἶναι λίγα, κάθε ἄλλο παρὰ ἀξιοκαταφρόνητα.

Ἡ οἰκογενειακὴ μετάνασταυσις εἶναι ἀνησυχητική, ἀλλὰ μόνον στὴν περίπτωσι ποὺ γίνεται πρὸς ἄλλας ἠπείρους. Καὶ αὐτὸ θὰ πρέπει νὰ ἀντιμετωπισθῆ.

Ἡ ἀπάντησις, σ' ἐμένα, εἶναι σχεδὸν ὁμόφωνη, μὲ μιὰ μόνο ἐξαίρεσι. Ἀλλὰ ὁμόφωνη, πρὸς τὸν ἀντιλέγοντα, εἶναι καὶ ἡ «ἀνταπάντησις τῆς πλειοψηφίας»:

«Καθένας, βέβαια, μιλάει μὲ τὸν πόνο του. Καὶ ὁ κύριος Μανώλης, κτηματίας εἶναι, μεροκάματα πληρώνει. Πρὶν μερικὰ χρόνια πλήρωνε πολὺ λιγώτερα ἀπὸ σήμερα.

Γιὰ νὰ ρωτήσετε ὅμως καὶ ἕναν μεροκαματιάρη;

Αὐτός χάρις στὴ μετανάστευσι τῶν ἄλλων στὴ Γερμανία, ἐξασφαλίζει τώρα ἐδῶ ἕνα ἀνθρωπινὸ ἡμερομίσθιο.

Αὐτὸ τὸ στοιχεῖο —τὰ ἐδῶ ἡμερομίσθια— δὲν πρέπει νὰ τὸ ξεχνᾶτε καθόλου στὶς ἔρευνές σας, κύριε δημοσιογράφε».

★ Στὴ Φλώρινα, ἀλλοιῶς —πιὸ γραφικὰ— μοῦ ἐπεσήμαναν, χωρὶς νὰ τὸ ξέρουν μάλιστα, «ὠτακουστὴς» ἤμουν, τὸ ἴδιο στοιχεῖο.

"Εχει βέβαια τὴν ἰδιομορφία της ἡ μετανάστευσις στὴ Φλώρινα καὶ δὲν θὰ παραλείψουμε νὰ δώσουμε τὴ γνώμη τοῦ πιὸ ἁρμόδιου γιὰ τὴν περιοχή, τοῦ τ. ὑπουργοῦ κ. Δ. Μακρῆ. Ἀλλὰ τώρα γράφουμε γιὰ τὸ στοιχεῖο τῶν «ἐπιπτώσεων» τῆς μεταναστεύσεως (κατὰ τὸν μοντέρνο οἰκονομολογικὸ ὅρο: ἐπίπτωσις!) στὸ ἐργατικὸ ἡμερομίσθιο.

"Αγιοι: Γεώργιος — Δημήτριος

Τετάρτη, μεσοπάζαρο στὴ Φλώρινα (τὸ παζάρι γίνεται τὸ Σάββατο). Λίγος κόσμος ἀπὸ χωριά, λίγο μεγαλύτερη ἀπὸ τὴν καθημερινὴ κίνησις στὴν ἀγορά.

Στὸ καφενεῖο παρακολουθῶ μιὰ συζήτησι θαμώνων μ' ἕνα κτηνοτρόφο, ποὺ κατέβηκε γιὰ νὰ παραδώσῃ τὴν ἡμερήσια «συγκομιδή του», τὸ γάλα του. "Εχει τὶς στεναχώριες του κι' αὐτός, ὅπως κάθε ἐπιχειρηματίας:

— Δὲν πᾶμε καλά, καθόλου καλά, δύσκολα τὰ χρόνια...

— Γιατὶ δύσκολα, μωρὲ Γκούση, ὅλο, ὅλα δύσκολα θὰ εἶναι γιὰ σᾶς;

— Δὲν ξέρετε σεῖς, δὲν ξέρετε...

— Τί δὲν ξέρουμε καὶ δὲν ξέρουμε. Ξέρω πῶς στὰ παλιώτερα χρόνια ἤθελες 30 — 40 χιλιάδες τὴ χρονιὰ γιὰ νοῖκι βοσκότοπου, σὲ κάθε κοπάδι σου. Τώρα δίνεις 5 — 6 χιλιάδες καὶ σὲ παρακαλοῦν οἱ κοινότητες, ὅπως λιγόστεψαν τὰ κοπάδια.

— Ναί, μὰ τώρα ἀκρίβηναν τὰ μεροκάματα.

—"Εναν τσομπάνη θέλεις γιὰ κάθε κοπάδι. Πόσο τοῦ ἔδινες παλιὰ καὶ πόσο τώρα;

—"Ηθελε 2 καὶ τώρα θέλει 12.000. Τ' ἀκοῦς;

— Δέκα παραπάνω γιὰ τὸν τσομπάνη, λοιπόν. Εἰκοσιπέντε λιγώτερο γιὰ τὸν βοσκότοπο, δὲν εἶσαι κερδισμένος;...

"Αφησα τὸ κτηνοτροφικὸ «δοῦναι . λαβεῖν» καὶ στάθηκα στὴν φράσι:

«"Ηθελε 2 καὶ τώρα θέλει 12.000. Τ' ἀκοῦς;»

Τώρα, ἐσεῖς ποὺ ἀπ' ἐδῶ «τ' ἀκοῦτε», θὰ νομίσετε πὼς ἐκεῖνες οἱ δυὸ χιλιάδες, ἦσαν τὸ μηνιάτικο τοῦ τσομπάνη. "Ομως κάνετε λάθος. Τὸ «κοψοχρονιάτικο» ἦταν. Γιὰ τὴν ἀκρίβεια, οἱ «μισθοί του» γιὰ ὅλη τὴν «θερινὴ κτηνοτροφικὴ περίοδο. Δηλαδὴ ἀπὸ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, ποὺ καὶ τῆς Μακεδονίας τὰ κοπάδια ἀφήνουν τὰ χειμαδιά τους στὴ Χαλκιδική, ὡς τοῦ Ἁγίου Δημητρίου, ποὺ γυρίζουν.

"Ολο τὸ καλοκαίρι γιὰ τὶς δυὸ ἐκεῖνες χιλιάδες καὶ γιὰ τὸ φαΐ του (ψωμὶ καὶ κανένα προσφάγι ποῦ καὶ ποῦ), ἀκόμη καὶ γιὰ κανένα τσαρούχι, δούλευε ὁ «μπιστικός». Νύχτες, ἡμέρες, μὲ τὸν ἥλιο, μὲ τὴ βροχὴ στὸ ἄρμεγμα, στὸ «σκάρισμα».

Τώρα ἔγιναν —μὲ τὴν μετανάστευσι— δώδεκα οἱ δυὸ χιλιάδες. Εἶναι τάχα τόσο πολλὲς γιὰ ἕνα ἐξάμηνο;...

Ὑποψία

Ὑποψιάζομαι πὼς ὁ ἔντονος θόρυβος τῆς τελευταίας ἐποχῆς, δὲν εἶναι καθόλου ἄσχετος μ' αὐτὸν τὸν «κίνδυνον». Καὶ χάρις σ' αὐτὸν προβάλλονται τόσο ἔντονα οἱ «ἐθνικοὶ κίνδυνοι» ἀποκοπῆς τῶν μεταναστῶν ἀπὸ τὸν ἐθνικὸ κορμό, τῆς ἀπωλείας τους γιὰ τὸ "Εθνος.

"Οταν ὅμως μιλᾶμε γιὰ ἐξαρσι τῆς μεταναστεύσεως, ἐννοοῦμε τὸ πρὸς τὴν Γερμανίαν ρεῦμα. Καὶ αὐτὴν θεωροῦν ἐθνικῶς ἀκίνδυνον, ἐκεῖνοι ποὺ διαφωνοῦν μὲ ὅσους διαμαρτύρονται. Γράψαμε καὶ ξαναγράφουμε αὐτὸ ποὺ εἶναι πασίγνωστο καὶ ἀναγνωρισμένο: Οἱ μεταναστεύοντες στὴν Γερμανία καὶ στὰ εὐρωπαϊκὰ κράτη γενικώτερα, θὰ γυρίσουν στὸν τόπο τους, γυρίζουν κι' ὅλας πολλοί. "Αλλοι εἶναι ποὺ χάνονται ὁριστικά, αὐτοὶ ποὺ τώρα κατευθύνονται, κυρίως στὴν Αὐστραλία.

Μετακίνησις Μωάμεθ

Ἀπόδειξιν τοῦ ὅτι οἱ «γερμανικοὶ» διατηροῦν τοὺς σφιχτοὺς δεσμούς τους μὲ τὴν πατρίδα, ἀποτελεῖ καὶ κάποιο ἄλλο ἀξιοσημείωτο γεγονός: Κάθε τόσο διαβάζουμε (χώρια ὅσα δὲν γράφονται) πὼς κάποιος βουλευτὴς μετέβη εἰς Γερμανίαν καὶ ἐπεκοινώνησε μὲ τοὺς ἐκεῖ ἐργαζομένους. Αὐτὸ τὸ ἰδιαίτερο βουλευτικὸ ἐνδιαφέρον, ἀποτελεῖ ἀπόδειξιν γιὰ κάτι τὸ σημαντικόν: Οἱ ἐργάτες μας στὴν Γερμανία ὄχι μόνο δὲν ξεχνοῦν τὴν πατρίδα, ἀλλὰ συνεχίζεται τὸ ἐνδιαφέρον τους καὶ γιὰ τὰ κοινά. Ἀλλοιῶς —καὶ μὴ πρὸς κακοφανισμὸν οὐδενὸς βουλευτοῦ— κανεὶς σχεδὸν πολιτευόμενος, δὲν θὰ εἶχε τὸ ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον ποὺ ἐπιδεικνύεται γιὰ τὸν ἐκεῖ κόσμο μας. Ὑπάρχει, χωρὶς καμμιὰ ὑπερβολή, ἀμοιβαῖον ἐκλογικὸ ἐνδιαφέρον.

Ὁ μετανάστης θὰ γυρίσῃ καὶ θὰ ψηφίζῃ πάλι. Ἀλλὰ καὶ τώρα ἐνδιαφέρεται γιὰ τὰ ἐδῶ συμβαίνοντα. Γράφει, ἔρχεται ἐδῶ στὴν ἀδειά του, παρακολουθεῖ τὸν βουλευτὴ, ἐπηρεάζει καὶ ἐπηρεάζεται.

Δὲν χάνεται, λοιπόν, αὐτὸς ὁ ἀπόδημος τῆς Γερμανίας γιὰ πολλοὺς λόγους καὶ γιὰ ἕναν ἐπιπρόσθετο, ποὺ γράψαμε στὰ σχετικὰ μὲ τὴν Σκύδρα, στὴ φράσι τοῦ πατέρα ἑνὸς ἐργαζομένου ἐκεῖ: «Ὁ γυιός μου θὰ μείνῃ ἀρκετὰ χρόνια στὴ Γερμανία, ὥσπου νὰ τοὺς διώξουν....».

Τὰ... ἐπιχειρήματα

Κάποιες ἐκδηλώσεις ὑπερβολικῶν ἀνησυχιῶν καὶ ἐνδιαφέροντος, ἐνισχύουν τὶς ὑποψίες γιὰ τὸν μεγάλο θόρυβο ποὺ γίνεται αὐτὴν τὴν ἐποχή. Προχθὲς ἀκόμη, ἕνας Μακεδὼν βουλευτὴς τῆς Ε.Κ. ποὺ ταξίδεψε κι' αὐτὸς σὰν Μωάμεθ πρὸς τὸ «ἐκλογικὸν ὄρος», τὸ μετακινούμενον ὅμως ὄρος, ἔγραψε μεταξὺ ἄλλων: Πῆγε στὸ δωμάτιο ποὺ μένει ἕνας «συμπολίτης» του, μαζὶ μὲ τὴν γυναίκα του. Δὲν ἦταν καλό, σχεδὸν περιστερεώνας. Ἡ γυναίκα τοῦ ἐργαζομένου, εἶπε στὸν βουλευτή: Δουλεύουμε σὲ διαφορετικὰ ἐργοστάσια. Πολλὲς φορὲς δὲν ταιριάζουν οἱ ὧρες μας καὶ δὲν βλεπόμαστε δυὸ καὶ τρεῖς ἡμέρες.

Ἀκόμη ὁ βουλευτής, ἐπαναλαμβάνει κάτι ποὺ γράφηκε ἀπὸ οἰκονομολόγους: Γιὰ νὰ στέλνῃ τὸ ζεῦγος 600 μάρκα τὸν μῆνα στὸ χωριό του στὰ Γιαννιτσά, ἐνῶ οἱ δυὸ μαζὶ παίρνουν 1.000 μηνιαίως, πρέπει νὰ δουλεύουν καὶ σὲ ὑπερωρίες. Καὶ οἱ ὑπερωρίες φθείρουν τὸν ὀργανισμὸ τοῦ ἀνθρώπου, ἡ δὲ φθορά, ἂν δὲν φαίνεται τώρα, θὰ ἔχῃ τὶς συνέπειές της στὰ γεράματα...

Τὸ πικρὸ ψωμὶ

Κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ ἰσχυρίζεται, βέβαια, πὼς οἱ μετανάστες κατευθύνονται πρὸς παραδεισιακὲς χώρες. Κανεὶς δὲν πρέπει νὰ ξεχνᾶ ἐκεῖνο ποὺ πάντα ἀκουγόταν γιὰ τὸ «πικρὸ ψωμὶ» στὴ χώρα μας: «Ἀνάθεμά σε ξενητειὰ μὲ τὰ φαρμάκια πώχεις». Ἀλλὰ κάτι τέτοια βουλευτικὰ ἐπιχειρήματα δὲν εἶναι καὶ τὰ πιὸ σοβαρά.

Μήπως οἱ ἐργαζόμενοι στὴν Ἑλλάδα δὲν φθείρουν τὸν ὀργανισμό τους μὲ ὑπερωρίες; (ὅταν μποροῦν νὰ τὶς ἔχουν). Πόσοι εἶναι ἐκεῖνοι ποὺ μποροῦν νὰ τὶς περιφρονοῦν διὰ λόγους ὑγείας; Καὶ εἶναι λίγα τὰ ζεύγη ἐργαζομένων ἐδῶ, ποὺ παθαίνουν ὅ,τι καὶ τὰ εἰς Γερμανίαν, περνοῦν δηλαδὴ μέρες ποὺ ἡ δουλειά τους δὲν τοὺς ἐπιτρέπει νὰ ἰδωθοῦν;

Ἡ κατεβασιὰ

Βέβαια ὁ Μακεδὼν βουλευτὴς εἶναι δέσμιος τῶν προεκλογικῶν ἐπαγγελιῶν τοῦ ἀρχηγοῦ του: Θὰ ἀνακόψωμεν τὸ ρεῦμα τῆς μεταναστεύσεως τὸ ὁποῖον ὀφείλεται εἰς τὴν ΕΡΕ. Καὶ ἀφοῦ τὸ ρεῦμα ὄχι μόνον δὲν ἀνεστάλη ἀπὸ τὴν Ε.Κ. μὰ ἔγινε «κατεβασιά» ἐπὶ τῶν ἡμερῶν της, πρέπει νὰ ἀναζητήσωμεν ἄλλα καὶ ἄλλοῦ ἐπιχειρήματα.

Ἀλλὰ τὰ ἴδια ἐπιχειρήματα προβάλλονται καὶ ἀπὸ ἰσοβαροὺς οἰκονομολόγους. Αὐτοὶ ὅμως θὰ ἔπρεπε ν' ἀπαντήσουν πρῶτα σ' ἕνα ἐρώτημα οὐσιαστικό: Τί θὰ γινόταν στὴν Μακεδονία, ὥσπου νὰ φθάσουμε στὴν ἰδεατὴ ἐποχὴ τῆς ἐγχωρίου ἀπασχολήσεως τοῦ ἐργατικοῦ δυναμικοῦ (αὐτὴν ποὺ ἀνέστειλε ἡ Ε. Κ. μὲ τὴν πολιτική της) τί θὰ γινόταν μὲ τὶς μυριάδες τῶν μεταναστῶν (τῆς Μακεδονίας) ποὺ βρίσκονται στὴν Γερμανία;

Ἡ ἀπάντησις εὑρίσκεται στὴν μισθοδοσία ἐκείνου τοῦ τσοπάνη τῆς Φλωρίνης ποὺ δούλευε ἀπὸ τὸν "Αη Γιώργη ὡς τὸν "Αη Δημήτρη, γιὰ δυὸ χιλιάδες δραχμές. "Αν εὕρισκε δουλειά, στὶς δυὸ χιλιάδες θὰ βρισκόταν.

Ὁ «οἰκογενειακὸς κίνδυνος»

Μὲ τὴν ἀναφορά μας στὴν Φλώρινα ὅμως, φθάνουμε καὶ στὸ σημεῖο ὅπου ἡ ἀντικειμενικὴ ἔρευνα ἐπιβάλλει τὴν μνεία καὶ τῶν ἐξαιρέσεων τοῦ κανόνος. "Οπου ἀλλοῦ στάθηκα καὶ ρώτησα, ἡ ἀπάντησις γιὰ τὴν μετανάστευσι ἦταν πολὺ διαφορετικὴ ἀπὸ τοὺς ἀναθεματίζοντας αὐτήν. Στὴν Φλώρινα, ὁμόφωνη εἶναι ἡ ἀντίθετη ἄποψις. Στὴ συνέχειά μας, φθάνουμε στὴν βόρεια ἐπαλξὴ τοῦ Ἑλληνισμοῦ, θὰ ξαναμιλήσουμε καὶ γιὰ τὸ μεταναστευτικὸ πρόβλημα τῆς περιοχῆς. Μιὰ ποὺ σήμερα ὅμως καταπιανόμαστε μ' αὐτὸ τὸ θέμα γενικώτερα, πρέπει νὰ δώσουμε καὶ τὴν ἄποψι τοῦ πάνυ ἁρμοδίου γιὰ τὴν Φλώρινα, τοῦ τ. ὑπουργοῦ κ. Δ. Μακρῆ. Μὲ τὴν παρατήρησι ὅτι πρὸς τὰς διαπιστώσεις του συμφωνοῦν καὶ οἱ συμπολῖται του τῆς ἀντιθέτου παρατάξεως, ποὺ δὲν εἶναι καὶ πολλοί. Ὁ κ. Μακρῆς, στὰ ἐρωτήματά μου, ἔδωσε τὴν ἀπάντησι:. Σωστὰ σᾶς ἀνέπτυξαν ἐπὶ τόπου τὴν ἰδιομορφία τῆς περιοχῆς. Εἶναι γεγονὸς ὅτι ὑπάρχει ἡ ροπὴ πρὸς «οἰκογενειακὴν μετανάστευσιν» ἀπὸ πολὺ παλαιάν, προπολεμικὴν καὶ προαπελευθερωτικὴν ἐποχήν.

Ἀντιμετώπισα τὸ πρόβλημα ἀπὸ τὴν ἀρχὴν τῆς πολιτικῆς σταδιοδρομίας μου, μὲ τὰ μέτρα διὰ τὰ ὁποῖα σᾶς ὡμίλησαν εἰς τὴν Φλώρινα. Προσεπάθησα, μὲ τὴν πρὸς Γερμανίαν ροπήν, νὰ περιορίσω τὸ ρεῦμα πρὸς Αὐστραλίαν καὶ Καναδᾶν, παρ' ὅλον ὅτι τότε, δὲν ἦτο τόσον ἰσχυρόν.

Ἀπὸ 2—3 ἐτῶν ὅμως, τὸ ρεῦμα πρὸς τὰς ἀπομακρυσμένας αὐτὰς χώρας, ἔλαβε ἀνησυχητικὴν ἔνταστιν. Πράγματι εἶμαι ἀνήσυχος.

Σ. ΓΡΑΜΜΕΝΟΣ

Εἶναι φυσικὸς καὶ ἀνθρώπινος ὁ πόνος τοῦ χωρισμοῦ. Τοῦ ἔστω καὶ προσωρινοῦ χωρισμοῦ. Καὶ βαθύς, ὅσο δείχνει ἡ γκάμα τῶν προσώπων τῶν μανάδων — συζύγων τῆς φωτογραφίας μας.

Θὰ δουλέψουν, θὰ κουρασθοῦν, θὰ ἀποταμιεύσουν καὶ θὰ γυρίσουν νὰ ζήσουν καλύτερα, ὅπως καλύτερα θὰ ζοῦν, χάρις στὰ ἐμβάσματα, οἱ οἰκογένειές τους. Κι' αὐτό, δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι κατάρα.

Ματιὲς ἔξω ἀπὸ τὴν Ἀθήνα

★ ΘΕΡΙΖΟΥΝ στοὺς κάμπους. Αὐτὴ τὴν ἑβδομάδα ὁ θέρος γενικεύεται. Καὶ τὴν ἄλλη ὅλα τελειώνουν. Δὲν θ' ἀπομείνουν παρὰ μερικὰ ἀθέριστα. Τέλος στὴν πρώτη μεγάλη πράξι τοῦ κόπου καὶ τῆς ἀγωνίας. "Αλλοτε τὸ θέρισμα —χωρὶς τὶς μηχανές— κρατοῦσε περισσότερο, ἀπασχολοῦσε μεγαλύτερο ἀριθμὸ ἀνθρώπων. "Ηταν μεγάλο πανηγύρι. Τώρα, ὅσο τὰ χρόνια προχωροῦν, τόσο καὶ τὸ δρεπάνι γίνεται σπανιώτερο.

★ ΜΟΝΟ στὰ ὀρεινὰ καὶ στὰ νησιὰ ἐκεῖ, ποὺ ἐξακολουθοῦν νὰ σπέρνουν λίγο σταράκι οἱ θερίστρες χρησιμοποιοῦν τὸ δρεπάνι. "Αν στὰ ὀρεινὰ ἡ γυναίκα σπάνια μένει στὴν σπορά, ποὺ εἶναι βασικὰ δουλειὰ ἀντρίκια, στὸ θερισμό ἡ βοήθειά της εἶναι ἀποφασιστική' "Ενα τετράστιχο, ποὺ ἔχει περισώσει ὁ μακαρίτης λαογράφος Δημήτρης Λουκόπουλος ἀπὸ τὴν Ρούμελη λέει:

"Οπου σπέρνει ὁ πατέρας μ' καὶ (κλαίει
θερίζει ἡ μάνα μ' καὶ γελάει
Κι' ὅπου σπέρνει ὁ πατέρας μ' (καὶ γελάει
θερίζει ἡ μάνα μ' καὶ κλαίει

★ Η ΕΡΜΗΝΕΙΑ του εἶναι ἁπλή. Καὶ θέλει νὰ πῆ. "Οσο πιὸ παχὺ καὶ βαρὺ εἶναι σὲ χώματα τὸ χωράφι τόσο ὁ κόπος τοῦ ἄνδρα εἶναι μεγαλύτερος ἀλλὰ κι' ἡ ἀπόδοσι σὲ στάρι αὐξάνει. Τότε ἀκριβῶς ἡ γυναίκα, ποὺ θερίζει γελάει γιατὶ τὰ στάριά εἶναι βαρειὰ καὶ ἡ ἐσοδεία προμηνύεται μεγάλη. "Αν ἀντίθετα τὸ ὄργωμα εἶναι εὔκολο τότε γελᾶ ὁ ζευγολάτης καὶ τὸ θέρος κλαίει ἡ θερίστρα ὅταν σκύβῃ γιὰ νὰ μαζέψῃ τὰ μυγόσταχυα, ποὺ ἔχουν φυτρώσει ἐκεῖ μέσα.

★ Η ΙΕΡΟΤΕΛΕΣΤΙΑ τοῦ θερισμοῦ χάνεται, ὅσο πάει. Οὔτε δρεπάνια οὔτε ἐργατιές. "Ολα αὐτὰ πέφτουν σὲ ἀχρηστία. Μπαίνουν, μπαίνουν ὅλο περισσότερο οἱ μηχανές. Σκαφαλώνουν ὅσο μποροῦν περισσότερο στὰ φηλώματα καὶ χωρὶς πολλὲς ἡμέρες τελειώνουν. Δυὸ πράξεις γραφικὲς γίνονται τώρα μία. Σβήνουν οἱ θεριστὲς καὶ ἐξαφανίζονται οἱ ἀλογάρηδες. Κάποια σημεῖα θὰ κρατήσουν ἀκόμη τοῦ "Ησιόδου τὰ πανάρχαια αὐτὰ σύνεργα: Τ' ἀλέτρι, τὸ δρεπάνι καὶ τοῦ ἁλωνιοῦ ὅλα τὰ ἐξαρτήματα μπαίνουν πιὰ στὸ μουσεῖο τοῦ λαϊκοῦ πολιτισμοῦ. "Αν φυσικὰ σκεφθοῦμε νὰ τὰ συγκεντρώσουμε πρὶν χαθοῦν γιὰ πάντα.

★ ΕΠΑΝΕΡΧΕΤΑΙ ἡ «Φωνὴ τῆς Μονεμβασίας» στὸ ζήτημα τοῦ κώδικος τοῦ «Ἐλκομένου». "Οπως γράφει ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι κλειδωμένος εἰς ἑρμάριον καὶ ἀθέατος. Γίνεται ἡ ὑπόδειξι ὅπως τόσον ὁ κῶδιξ τῆς Μονεμβασίας, ὅσον καὶ ἄλλα κειμήλια ποὺ ἀνήκουν εἰς τὴν κυριότητα τῶν ἐκκλησιῶν της τοποθετηθοῦν καταλλήλως ὥστε νὰ εἶναι δυνατὸν νὰ τὰ δοῦν ὅσοι ἀπὸ τοὺς ἐπισκέπτες ἐπιθυμοῦν. Ὀρθὴ ἡ ὑπόδειξι. Ἀλλὰ μὲ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ἡ ἔκθεσις τόσον τοῦ κώδικος ὅσον καὶ τῶν ἄλλων κειμηλίων θὰ γίνῃ ἀφοῦ γι' αὐτὰ ὑπάρξῃ πᾶσα ἐξασφάλισις.

★ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΚΑ τῆς Ἐλασσόνος. Γράφει ἡ τοπικὴ ἐφημερίδα: «"Ηλθε ὁ πόλεμος, ἐπηκολούθησε ἡ κατοχή, τὴν διεδέχθη ὁ συμμοριοπόλεμος καὶ ὅμως τὸ σχέδιον τῆς πόλεως καθυστεροῦσε στὰ χρονοντούλαπα τῆς τοπογραφικῆς ὑπηρεσίας γιὰ νὰ βγῇ στὴν δημοσιότητα καὶ νὰ ἐπικυρωθῇ τὸ 1952, ὕστερα ἀπὸ 30 ὁλόκληρα χρόνια καὶ νὰ φθάσῃ σὲ μᾶς ἕνα χαρτὶ ἐπάνω στὸ ὁποῖον μὲ γραμμὲς διαγράφεται ἕνα ἀνοσιούργημα, ποὺ λέφεται σχέδιον πόλεως Ἐλασσόνος' "Υστερα ἀπὸ τόσα χρόνια καὶ ἐνῶ ἡ πόλις σὲ πληθυσμὸ καὶ σὲ οἰκοδομὲς τριπλασιάσθηκε ἐμεῖς καλούμεθα τώρα νὰ ἐφαρμόσουμε ἀφοῦ μὲ τὸν ὀργασμὸ τῆς ἀνοικοδομήσεως ποὺ ἐπικρατεῖ ἑκατοντάδες οἰκοδομὲς ἔχουν ἀνεγερθῆ καὶ ἔχουν ἐξαφανίσει τὴν ὄψιν τῆς πόλεως καὶ κατὰ συνέπειαν τοῦ σχεδίου».

★ ΓΕΜΑΤΕΣ οἱ στῆλες τῶν τοπικῶν ἐφημερίδων ἀπὸ κάθε εἴδους «Πωλεῖται». Στὴν πρώτη θέσι πάντα ἡ προσφορὰ τῆς γῆς καὶ μάλιστα στὰ παραθαλάσσια. Ἀπὸ τὸν "Εβρον: «Πωλοῦνται παραθαλάσσια οἰκόπεδα στὴν περιοχὴ Καλαμάκι—Νέας Χιλῆς». Εἰς Γυαλὸ τῆς Σύρου καὶ εἰς μαγευτικὴν τοποθεσίαν πωλεῖται ἐξοχικὸν κτῆμα 4,5 στρεμμάτων καλλιεργησίμου γῆς, δενδροφυτευμένον μὲ 200 περίπου νεοφυτευμένας ἀμυγδαλέας καὶ 5 ἀποδοτικὰς συκέας, μεγάλην νεόκτιστον ὑδροδεξαμενὴν κλπ. Τέλος εἰς τὴν Εὔβοιαν ἐπίσης: Πλησίον τῆς Χαλκίδος πωλεῖται κτῆμα 9 στρεμμάτων μὲ εἰσόδημα. Καὶ αἱ πωλήσεις συνεχίζονται.

★ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ γιὰ νὰ ἔχουν τοῦ χρόνου μεγαλύτερη ἐπιτυχία οἱ ἐορτὲς τοῦ Μυστρᾶ. Ἡ ἐφημερίδα τῆς Σπάρτης «Λακωνικὸν Βῆμα» ὑποδεικνύει: «Διὰ νὰ ἐπιτύχουν καλύτερον αἱ ἑορταὶ εἶναι ἀπαραίτητον νὰ γίνῃ διεύρυνσις τοῦ δρόμου τοῦ Μυστρᾶ κατὰ 10 μέτρα, ὥστε νὰ κινοῦνται ἐλευθέρως τὰ τροχοφόρα καὶ νὰ εἶναι γενικῶς εὔκολος ἡ μετάβασις. Νὰ γίνῃ ἀποκατάστασις τῶν μνημείων καὶ νὰ χορηγηθοῦν πιστώσεις διὰ τὸν καθαρισμὸν τῶν εἰκόνων τῶν ἐκκλησιῶν. Τέλος νὰ ἐκδοθοῦν εἰς τὰς ξένας κυρίως γλώσσας φυλλάδια μὲ τὴν ἱστορίαν τοῦ Μυστρᾶ».

★ ΑΠΟ ΤΗΝ ΛΑΚΩΝΙΑΝ καὶ ἄλλο πρὸς διόρθωσιν. Εἰς τὰ μνημεῖα καὶ τοὺς ἀρχαιολογικοὺς χώρους τῆς Σπάρτης κατὰ πληροφορίας σπαρτιατικῆς ἐφημερίδος «δένουν γίδες» προφανῶς γιὰ βόσκησι. Ἡ Ἐφορία Ἀρχαιοτήτων τῆς Λακωνίας μπορεῖ νὰ ζητήσῃ τὶς ἀναγκαῖες πιστώσεις γιὰ νὰ περιφράξῃ τοὺς χώρους καὶ νὰ σταματήσῃ ἡ βοσκὴ τῶν τετραπόδων ἢ ἄλλες χρήσεις, ποὺ καθόλου δὲν ταιριάζουν στοὺς χώρους τῆς μεγάλης ἱστορίας τῆς πρωτευούσης τῆς Λακωνίας.

★ ΟΙ ΔΟΡΥΦΟΡΟΙ καταστρέφουν τὴν καλλιέργεια τῆς πατάτας! Στρατιὲς ἐντόμων οἱ λεγόμενοι δορυφόροι—ἀπειλοῦν τὰ πατατοχώραφα τῆς Φλωρίνης. Τὸ δελτίον τῆς Διευθύνσεως Γεωργίας προειδοποιεῖ: "Ολοι οἱ παραγωγοί μας, ποὺ καλλιεργοῦν πατάτα ἔχουν γνωρίσει ἀσφαλῶς τὸ δορυφόρο, τὴ ζωή του καὶ τὶς ζημιὲς ποὺ μπορεῖ νὰ κάνῃ. Ἡ φετινὴ χρονιὰ δείχνει ὅτι θὰ εἶναι πιὸ ἐπικίνδυνη ἀπὸ τὶς προηγούμενες γιατὶ ἀπὸ νωρὶς πετοῦν καὶ γεννοῦν τὰ αὐγά τους πάρα πολλοὶ δορυφόροι. Θὰ χρειασθῆ μεγάλη προσοχὴ ἀπὸ τοὺς παραγωγούς μας καὶ περισσότερος κόπος γιὰ νὰ μὴν ἔχουν δυσάρεστα ἀποτελέσματα. Πρέπει νὰ γίνουν ἀπὸ ὅλους τοὺς πατατοπαραγωγοὺς συχνὰ ραντίσματα...».

ΕΛΛΑΔΙΚΟΣ

Περὶ προσκλήσεως τῶν Μετόχων τῆς Ἀνωνύμου Ἐμπορικῆς Ἑταιρίας «ΒΛΑΣΣΗΣ Θ. ΜΠΕΡΤΖΕΛΕΤΟΣ» εἰς τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΒΛΑΣΣΗΣ Θ. ΜΠΕΡΤΖΕΛΕΤΟΣ

Κατ' ἀπόφασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ συμφώνως τῷ Καταστατικῷ τῆς Ἑταιρίας, καλοῦνται οἱ κ.κ. Μέτοχοι ὅπως προσέλθουν εἰς τὰ ἐν Πειραιεῖ καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀλιπέδου ἀριθ. 10, Γραφεῖα τῆς Ἑταιρίας, τὴν 14ην Ἰουλίου 1966, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 1.30 μ.μ., μὲ ἡμερησίαν διάταξιν ὡς ἑξῆς:

1) Ὑποβολὴ καὶ ἔγκρισις Ἰσολογισμοῦ τῆς ἑταιρικῆς χρήσεως τῆς ληγούσης τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1965
2) Ὑποβολὴ ἐκθέσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἐπὶ τοῦ Ἰσολογισμοῦ.
3) Ὑποβολὴ ἐκθέσεως Ἐλεγκτῶν.
4) Ἀπαλλαγὴ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῶν Ἐλεγκτῶν πάσης εὐθύνης.
5) Ἐκλογὴ τακτικ

Η ΑΕΚ ΣΗΜΕΡΟΝ ΣΤΕΦΕΤΑΙ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΡΙΑ ΣΤΟ ΜΠΑΣΚΕΤ

Η ΔΗΜΟΦΙΛΗΣ ὁμὰς μπάσκετ τῆς Ἑνώσεως, ἐκτὸς ἀπροόπτου, σήμερον κερδίζει εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Σπόρτιγκ τὴν ὁμάδα τοῦ Ἄρεως καὶ στέφεται διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν πρωταθλήτρια Ἑλλάδος.

ΤΟ "ΣΟΥΗΠΣΤΕΗΚ,,

Στὸ στίβο τοῦ Φαληρικοῦ Ἱπποδρόμου ἡ ἑλληνικὴ Ἱπποπαραγωγὴ δίνει, σήμερα τὸ ἀπόγευμα, τὶς ἐξετάσεις της. Τὰ ἐκλεκτότερα ἀπὸ τὰ προϊόντα της θὰ ἀγωνισθοῦν στὴν μεγαλύτερη Ἱπποδρομία τῆς σταδιοδρομίας τους καὶ τῆς χρονιᾶς: τὸ Ντέρμπυ.

Ἡ Ἱπποδρομία τοῦ Ντέρμπυ καθιερώθηκε στὴν Ἑλλάδα ἀπὸ τότε ποὺ ἄρχισαν νὰ ἐμφανίζωνται οἱ ἑλληνικοὶ ἵπποι, τὸ 1931, μὲ σκοπὸ νὰ ἐπιβραβεύση μὲ ἕνα μεγάλο χρηματικὸ ἔπαθλο τὴν προσπάθεια τῆς ἀναπτύξεως καὶ βελτιώσεως τῆς ἱππικῆς μας ράτσας καὶ συγχρόνως νὰ ἀναδείξη τὸν καλύτερο καθαρόαιμο τῆς χρονιᾶς.

Τὸ «Σουηπστέηκ»

Μὲ τὴν Ἱπποδρομία τοῦ Ντέρμπυ ἔχει συνδυασθῆ, ἐξ ἄλλου, καὶ ἡ κλήρωσις τοῦ μεγάλου Ἱπποδρομιακοῦ λαχείου «Σουηπστέηκ». Τοῦτο αὐξάνει ἀκόμη περισσότερον τὸ ἐνδιαφέρον τῆς σημερινῆς μεγάλης ἡμέρας γι' αὐτὸ φίλιπποι καὶ μὴ θὰ κατακλύσουν τὸν Ἱππόδρομον γιὰ νὰ ζήσουν ἀπὸ κοντὰ τὴν συγκίνησι τῆς κληρώσεως καὶ τὴν διεξαγωγὴ τῆς ἱπποδρομίας, ὁ νικητὴς τῆς ὁποίας θὰ χαρίση εἰς τὸν ἰδιοκτήτη του, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν τίτλο τοῦ «νικητοῦ τοῦ Ντέρμπυ» καὶ τὸ χρηματικὸ ἔπαθλο τῆς Ἱπποδρομίας, ποὺ εἶναι 200.000 δραχ., εἰς δὲ τὸν κάτοχο τοῦ τυχεροῦ λαχείου ἕνα σημαντικὸ χρηματικὸ ποσόν.

Ἀπὸ τὴν κληρωτίδα θὰ ἐξαχθοῦν λαχνοί, ὅσοι καὶ εἰς τὸ ἐπίσημο πρόγραμμα ἀναφερόμενοι ἵπποι τῆς Ἱπποδρομίας τοῦ Ντέρμπυ, ἕκαστος δὲ τῶν λαχνῶν αὐτῶν θὰ ἀντιστοιχῆ εἰς ἕνα ἕκαστον τῶν ἵππων καθοριζομένων ἐπίσης διὰ κληρώσεως.

Οἱ προηγούμενοι νικηταὶ τοῦ ντέρμπυ

Ποῖος ἵππος θὰ εἶναι ὁ ἐφετινὸς νικητὴς τοῦ Ντέρμπυ θὰ μᾶς τὸ δείξη σήμερα τὸ ἀπόγευμα τὸ ἀποτέλεσμα τῆς Ἱπποδρομίας. Θεωρητικῶς ἀπὸ παλαιότερες ἐπιδόσεις, ὁ τίτλος τοῦ νικητοῦ τοῦ 20οῦ ἐλληνικοῦ Ντέρμπυ θὰ πρέπει νὰ περιέλθη εἰς τὸν "Ανεμον τῆς Δίδος Ἀλέκα Κρυπάρη.

Διὰ τὴν ἱστορίαν ἀναφέρομεν τὰ ὀνόματα τῶν ἵππων ποὺ ἀνεδείχθησαν νικηταὶ ἀπὸ τῆς καθιερώσεως τῆς Ἱπποδρομίας τοῦ Ντέρμπυ εἰς τὴν Ἑλλάδα:

1931 ἡ Βρισηΐς τοῦ κ. Ἀ. Καμπᾶ
1932 ἡ "Ομον Γκὲρλ τοῦ κ. Π. Γράτσου
1933 ὁ "Ανεμος τοῦ κ. Μ. Νομικοῦ
1934 ὁ "Εκτωρ τοῦ κ. Ε. Μπονισὲλ
1935 ἡ Ἰωνὶς τοῦ κ. Λ. Λούβαρι
1936 ὁ "Ηλιος τοῦ κ. Κ. Κιτσίκη
1937 ὁ Μὰξ τοῦ κ. Ἰ. Σὶκ
1938 ὁ Γολιὰθ τοῦ κ. Ἰ. Βαλμᾶ
1939 ὁ Κουρσάρος τοῦ κ. Ἰ. Βαλμᾶ
1940 ὁ Νικηφόρος τοῦ κ. Κ. Συρεγγέλα
1957 ὁ Διγενὴς τοῦ κ. Γ. Λεμπέση
1958 ὁ "Ανδρος Σέκλορ τοῦ κ. Γ. Γουλανδρῆ
1959 ὁ Ἡρακλῆς τοῦ κ. Χ. Πολογιώργη
1960 ὁ Ἀργοστόλι τοῦ κ. Κ. Κοντομίχαλου
1961 ὁ "Ανδρος Ναβεγκέκτορ τοῦ κ. Γ. Γουλανδρῆ
1962 ὁ Βουκέφαλος τοῦ κ. Χρ. Μπαλαμένου
1963 ὁ "Αθως τοῦ κ. Γ. Σδορώνου
1964 ὁ Θαλῆς τοῦ κ. Γ. Καμπάνη
1965 ὁ Μπέης τῆς Κας Θ. Χατζηπαναγῆ.

Μ. Ι. Μ.

Ἡ «Κικὶ» Καρὸν ἐπέτυχε ρεκὸρ στὰ 200 ὑπτίως μὲ 2.27.9

Ἡ δημοφιλὴς Γαλλὶς πρωταθλήτρια τῆς κολυμβήσεως «Κικὶ» Καρόν, εἰς τὴν πρεμιέρα τῆς ἐφετινῆς θερινῆς κολυμβητικῆς περιόδου ἐπέτυχε καινούργιο εὐρωπαϊκὸ ρεκὸρ εἰς τὰ 200 μέτρα ὑπτίως μὲ 2.27.9.

Ἡ Καρὸν ἦτο ἐνθουσιασμένη ἀπὸ τὴν ἐπιτυχίαν της καὶ ἐδήλωσεν ὅτι σύντομα θὰ τὸ «κατεβάση» κάτω ἀπὸ 2.27.

"Ας σημειωθῆ ὅτι ἡ παγκάσμιος ἐπίδοσις τῆς Ἀμερικανίδος Πέργκισον εἶναι 2.27.4.

Τὸ «Ράλλυ» 800 χιλιομέτρων Θεσσαλονίκης

Σήμερον θὰ πραγματοποιηθῆ στὴν περιοχὴ Θεσσαλονίκης τὸ Ράλλυ 800 χιλ. ἐπονομαζόμενον «Ράλλυ Κιλκὶς —Λαχανᾶ». Ἐπειδὴ αὐτὸ περιλαμβάνεται στὸ πρωτάθλημα Ἑλλάδος ἀναμένεται ὅτι θὰ μετάσχουν ὅλοι οἱ πρωταθλητές μας τοῦ βολάν.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

"Εκτακτος Γενικὴ Συνέλευσις Τῶν Μετόχων

11 Ἰουλίου 1966 — Δευτέρα ὥρα 1 μ.μ.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Συμφώνως πρὸς τὸν Νόμον 2190 «περὶ Ἀνωνύμων Ἑταιριῶν», ὡς ἐτροποιήθη καὶ τὸ Καταστατικὸν τῆς Τραπέζης, τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον καλεῖ τοὺς μετόχους τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἰς "Εκτακτον Γενικὴν Συνέλευσιν διὰ τὴν 11ην Ἰουλίου 1966, ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 1ην μ.μ. ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι τῆς Τραπέζης (Ὁδὸς Αἰόλου ἀριθ. 86) μὲ θέμα Ἡμερησίας Διατάξεως:

Ἐκλογὴ Διοικητοῦ συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 33 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Τραπέζης.

Εἰς τὴν Συνέλευσιν ταύτην δικαιοῦνται νὰ λάβωσι μέρος καὶ ψηφήσωσιν, εἴτε αὐτοπροσώπως εἴτε δι' ἀντιπροσώπων, ἅπαντες οἱ μέτοχοι τῆς Τραπέζης. Ἑκάστη μετοχὴ δίδει δικαίωμα μιᾶς ψήφου.

Διὰ νὰ μετάσχωσι τῆς ἄνω Γενικῆς Συνελεύσεως οἱ κ.κ. Μέτοχοι δέον ὅπως, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Νόμου 2190 «περὶ Ἀνωνύμων Ἑταιριῶν» ὡς ἐτροποιήθη καὶ τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Τραπέζης, ἄρθρον 15, καταθέσωσι πέντε (5) τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Συνελεύσεως, ἤτοι μέχρι καὶ τῆς 5ης Ἰουλίου 1966, ἐπὶ ἀποδείξει, τὰς μετοχάς των παρὰ τῇ Τραπέζῃ (Κεντρικὸν Κατάστημα καὶ Ὑποκαταστήματα), παρὰ τῷ Ταμείῳ Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ παρ' οἱαδήποτε Τρπεζικὴ Ἑταιρία. Εἰδικῶς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, ἡ κατάθεσις θὰ γίνῃ ἐν Κύπρῳ καὶ Λονδίνῳ παρὰ τοῖς Ὑποκαταστήμασι τῆς Τραπέζης, ἀλλαχοῦ δὲ παρ' οἱαδήποτε ἀναγνωρισμένῃ Τραπέζῃ.

Μέχρι τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω ἡμερομηνίας 5ης Ἰουλίου 1966, δέον νὰ κατατεθῶσιν εἰς τὴν Τράπεζαν καὶ αἱ σχετικαὶ ἀποδείξεις καταθέσεως μετοχῶν, ὡς καὶ τὰ ἔγγραφα ἀντιπροσωπείας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18η Ἰουνίου 1966

Ἐντολῇ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
Ὁ Πρόεδρος
ΔΙΟΙΚΩΝ ΥΠΟΔΙΟΙΚΗΤΗΣ
Ι. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ

Καθορίζεται ὁ 2ος οὐραγὸς

ΕΝΩ ΚΛΕΙΝΕΙ Η ΑΥΛΑΙΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ

ΣΕ ΑΛΛΕΣ σελίδες θὰ ἰδῆ ὁ ἀναγνώστης τ' ἀποτελέσματα τῶν χθεσινῶν ἀγώνων Ὀλυμπιακοῦ Ἀπόλλωνος καὶ Παναθηναϊκοῦ Ἐθνικοῦ, ἀπὸ τὰ ὁποῖα καὶ ἐκρίθη ὁ τίτλος 1965 — 66. Τεχνικοὶ λόγοι ἀναγκάζουν νὰ μὴ περιλαμβάνωνται τ' ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων αὐτῶν καὶ ἡ ἀνακήρυξις τοῦ πρωταθλητοῦ Ἑλλάδος στὴν ἀθλητικὴ σελίδα τῆς «ΗΜΕΡΑΣ» Ἔτσι, ἐνῶ ἤδη τὸ πρωτάθλημα Ἑλλάδος ἔληξε ὡς πρὸς τὴν τύχη τοῦ τίτλου, θὰ συνεχισθῆ καὶ θὰ λήξη ὁλοσχερῶς σήμερα, καθοριζομένης καὶ τῆς τύχης τῶν οὐραγῶν, ποὺ ἀποτελεῖ τὸ ἄλλο ἐπίμαχο (μετὰ τὸν τίτλο) σημεῖο του.

► Συνεπῶς τὸ μέγα ἐνδιαφέρον τῆς σημερινῆς Κυριακῆς, μὲ τὴν ὁποίαν ὁλοκληρώνεται ἡ 30ὴ καὶ τελευταία ἡμέρα τοῦ πρωταθλήματος Α' Ἐθνικῆς κατηγορίας 1965—66, συγκεντρώνεται στοὺς ἀγῶνες ἐκείνους, ποὺ θὰ καθορίσουν τὴν δευτέρα ὁμάδα ἡ ὁποία (μαζὶ μὲ τὴν Νίκη Βόλου) θὰ ὑποβιβασθῆ. Καὶ πρῶτος μεταξὺ τῶν ἀγώνων αὐτῶν εἶναι ὁ φέρων ὡς ἀντιπάλους τὶς χαμηλότερες βαθμολογικῶς ὁμάδες (δὲν ὑπολογίζεται, φυσικά, ἡ Νίκη Βόλου), δηλαδὴ τὴν Προοδευτικὴ καὶ τὸν Πανσερραϊκὸ (ἔχουν ἀπὸ 53 βαθμούς). Ὁ ἀγὼν αὐτὸς —ποὺ θὰ διεξαχθῆ στὸ Στάδιο Καραϊσκάκη— ἀποτελεῖ ἀληθινὸ «ντέρμπυ οὐραγῶν». Μόνον ὁ νικητὴς τῆς συναντήσεως αὐτῆς θὰ διασωθῆ. Θὰ παραμείνη, δηλαδή, στὴν Α' Ἐθνικὴ Κατηγορία. Ὁ ἡττημένος θὰ ὑποβιβασθῆ, ἐκτὸς ἀν κατὰ μίαν περίπτωσιν ἰσοβαθμίση μὲ τὸν Ἡρακλῆ (γράφουμε πιὸ κάτω). Ὑπάρχει, ὅμως, καὶ ἡ περίπτωσις ἰσοπαλίας. Τότε ἡ Προοδευτικὴ καὶ ὁ Πανσερραϊκὸς θὰ συγκεντρώσουν ἀπὸ 55 βαθμούς. Τότε θὰ ἐπακολουθήσουν διάφορες περιπτώσεις, ποὺ συσχετίζονται μὲ τὸν ἀγῶνα τοῦ Ἡρακλέους. "Ας δοῦμε, λοιπόν, τὸν ἀγῶνα αὐτόν.

► Ὁ Ἡρακλῆς θὰ ἀντιμετωπίση στὸ Καυταντζόγλειο στάδιο τῆς Θεσσαλονίκης τὸν Πανιώνιο. Πρόκειται περὶ ἑνὸς ἀγῶνος, ὁμοίας σχεδὸν κρισιμότητος μὲ τὸν προηγούμενο. Ἡ διαφορὰ εἶναι ὅτι στὴν συνάντησι εὐρίσκεται πρὸ ἀμέσου κινδύνου μόνον ἡ μία ὁμάς. Δηλαδὴ ὁ Ἡρακλῆς, ποὺ συγκεντρώνει 53 βαθμούς. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ καθιστᾶ ἐξαιρετικὰ δυσχερῆ τὴν θέσι τοῦ «γηραιοῦ» τῆς Θεσσαλονίκης. Γιατὶ μόνον μὲ νίκη «σώζεται». Ὁ Πανιώνιος, ὅμως, εὑρίσκεται σὲ δαιμονιώδη φόρμα καὶ ὡς γνωστὸν ἀπέβη ρυθμιστὴς τῆς τύχης τοῦ τίτλου μὲ τὴν νίκη του ἐπὶ τοῦ Παναθηναϊκοῦ. Δὲν ἀποκλείεται, λοιπόν, νὰ ρυθμίση καὶ τὴν τύχη τῶν οὐραγῶν. "Αν, βέβαια, νικήση ὁ Ἡρακλῆς, τότε ὅλα θὰ κρθοῦν ἀπὸ τὸ ἀποτέλεσμα Προοδευτικῆς — Πανσερραϊκοῦ. "Αν ὅμως ὁ Ἡοακλῆς ἔλθη ἰσόπαλος μὲ τὸν Πανιώνιο καὶ ἐπίσης λήξει ἰσόπαλος καὶ ὁ ἀγὼν τοῦ Νέου Φαλήρου, τότε θὰ ἰσοβαθμίσουν (μὲ 55 βαθμοὺς) Ἡρακλῆς, Προοδευτικὴ καὶ Πανσερραϊκός, ὁπότε θὰ γίνουν ἀγῶνες κατατάξεως μεταξὺ τῶν τριῶν αὐτῶν ὁμάδων γιὰ τὸν καθορισμὸ ἐκείνης ποὺ θὰ ὑποβιβασθῆ. "Αν ἡττηθῆ ὁ Ἡρακλῆς καὶ ἡττηθῆ καὶ ἕνας ἐκ τῶν ἀντιπάλων τοῦ ἀγῶνος Προοδευτικῆς — Πανσερραϊκοῦ, τότε οἱ δύο αὐτοὶ ἡττημένοι θὰ ἰσοβαθμίσουν καὶ θὰ δώσουν ἀγῶνες κατατάξεως. "Αν, τέλος, ἡττηθῆ ὁ Ἡρακλῆς καὶ τὸ μᾶτς τοῦ Νέου Φαλήρου λήξη ἰσόπαλο, τότε θὰ ὑποβιβασθῆ ὁ Ἡρακλῆς!

Εὔλογο, λοιπόν, κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, τὸ ἐξαιρετικὸ ἐνδιαφέρον ποὺ παρουσιάζουν οἱ συναντήσεις τῶν δύο μεγάλων σταδίων, τοῦ Νέου Φαλήρου καὶ τῆς Θεσσαλονίκης.

● "Οπως εἶναι εὐνόητο, μετὰ τὰ ἀνωτέρω, τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἄλλων σημερινῶν συναντήσεων περιορίζεται. Ἐν τούτοις, σὲ ὡρισμένες ἀπ' αὐτὲς διατηρεῖται ἡ «ἀγωνία» μερικῶν ὁμάδων. Αὐτὸ π.χ. συμβαίνει στὸν ἀγῶνα Αἰγάλεω — "Αρεως (γήπεδον Παναθηναϊκοῦ). Καὶ τοῦτο διότι ἡ ὁμὰς τοῦ Αἰγάλεω μὲ 54 βαθμοὺς ἔχει ἀπόλυτη ἀνάγκη τουλάχιστον τῆς ἰσοπαλίας. Ἐν τούτοις, τὸ ἀποτέλεσμα αὐτό, λόγῳ τῆς ἰδιότητος τοῦ Αἰγάλεω ὡς γηπεδούχου, δὲν θεωρεῖται πολὺ δύσκολο γιὰ τὴν ἀθηναϊκὴ ὁμάδα, δεδομένου μάλιστα ὅτι ἐξυπηρετεῖ καὶ τὸν "Αρη. Διότι μὲ τοὺς δύο βαθμοὺς τῆς ἰσοπαλίας θὰ παραμείνη πρώτη ὁμὰς τῆς Θεσσαλονίκης, διατηροῦσα ἔτσι τὸ δικαίωμα τῆς συμμετοχῆς στὸ «Κύπελλο Διεθνῶν Ἐκθέσεων».

● Βαθμολογικὴ ἐπίσης σημασία —γιὰ τὴν μία ὁμάδα— ἔχει καὶ ὁ ἀγὼν Τρικάλων — Πιερικοῦ. Καὶ ἐδῶ τὰ Τρίκαλα (54 βαθμ.) ἔχουν ἀνάγκη δύο βαθμῶν. Ὁ ἀντίπαλός των, ὅμως, Πιερικὸς (55 6.) παραμένει ἀδιάφορος, γιατὶ καὶ μὲ τὸν βαθμὸ τῆς ἥττης ἐξουδετερώνει κάθε κίνδυνο. Ἔτσι θεωρεῖται ἔβαιον ὅτι μέσα στὸ γήπεδό τους τὰ Τρίκαλα δὲν θὰ δυσκολευθοῦν νὰ κατακτήσουν, τουλάχιστον, τὴν ἰσοπαλία.

● Δύσκολη περισσότερο φαίνεται νὰ εἶναι καὶ ἡ θέσις τοῦ Παναιγιαλείου (54 6.) ποὺ ἀγωνίζεται στὴν Θεσσαλονίκη μὲ ἀντίπαλό του τὸν ΠΑΟΚ. Μόνον σὲ περίπτωσι ἰσοπαλίας ἡ ὁμὰς τοῦ Αἰγίου θὰ διασωθῆ (φυσικὰ καὶ νίκης). "Αν, ὅμως, ἡττηθῆ, τότε ὁ Παναιγιάλειος, μὲ 55 βαθμούς, θὰ ἔχη τύχη συσχετιζομένη μὲ τ' ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων Προοδευτικῆς — Πανσερραϊκοῦ καὶ Ἡρακλέους — Πανιωνίου. Ὡστόσο, φαίνεται, πὼς ὁ ἀγὼν αὐτὸς δὲν θὰ δημιουργήση «προβλήματα», γιατὶ ἔχει πολλὲς πιθανότητες νὰ λήξη ἰσόπαλος.

● Τέλος, ἕνας ἀγὼν χωρὶς βαθμολογικὴ σημασία, ἀλλὰ καὶ χωρὶς ἀγωνιστικὸ ἐνδιαφέρον, θὰ ἐξαχθῆ στὸν Βόλο μὲ ἀντιπάλους τὴν Νίκη καὶ τὴν ΑΕΚ. Ἡ ἔλλειψις βαθμολογικοῦ ἐνδιαφέροντος προέρχεται ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ Νίκη Βόλου, ὁριστικὴ οὐραγός, ἔχει οὐσιαστικὰ ὑποβιβασθῆ πρὸ ἕξη ἑβδομάδων ἐνῶ ἡ ΑΕΚ κατέχει ἀδιαφιλονίκητα τὴν τρίτη θέσι μὲ 68 βαθμούς, ἔναντι 59 τοῦ τετάρτου Πανιωνίου. Ἐξ ἄλλου, ἡ ἔλλειψις ἀγωνιστικοῦ ἐνδιαφέροντος γιὰ τὴν συνάντησι τοῦ Βόλου δημιουργεῖται ἀπὸ τὴν ἀπόφασι τῆς διοικήσεως τῆς Νίκης νὰ χρησιμοποιήση καὶ πάλιν (ὅπως τὴν περασμένη Κυριακὴ ἐναντίον τοῦ Παναθηναϊκοῦ) τὴν ἀναπληρωματικὴ της ὁμάδα.

Ὑπομονή, λοιπόν, ὀλίγων ὡρῶν ἀκόμη καὶ θὰ μάθουμε ποιὰ ἀπὸ τὶς λοιπὲς ὁμάδες θὰ ἔχη τὴν σκληρὴ τύχη νὰ συνοδεύση τὴν ἀτυχῆ Νίκη Βόλου στὴν περιδίνησι τοῦ ὑποβιβασμοῦ. Γιατὶ αὐτὸ οὐσιαστικὰ θὰ μᾶς παρουσιάση ἀπόψε τὸ κλείσιμο τῆς αὐλαίας τοῦ πρωταθλήματος Ἑλλάδος 1965 — 66. Ὁ πρωταθλητὴς εἴπαμε: Θὰ ἀναζητηθῆ στὴν πρώτη ἢ τὴν τελευταία σελίδα τοῦ σημερινοῦ φύλλου τῆς «ΗΜΕΡΑΣ».

Σήμερα ντέρμπυ Ο.Φ.Η. - Βύζαντος στὴ Ν. Φιλαδέλφεια

Στὸ στάδιο τῆς Νέας Φιλαδελφείας θὰ διεξαχθῆ σήμερα, 5.30, μ.μ., τὸ ντέρμπυ ΟΦΗ — Βύζαντος Μεγάρων μὲ τὸ ὁποῖο καὶ κλείνει ὁ Α' γῦρος τῶν τελικῶν τῆς Β' Ἐθνικῆς Κατηγορίας.

— Ἐξ ἄλλου, σήμερα στὴν Λάρισα ἡ τοπικὴ ὁμὰς θὰ δώση τὸν καθυστερούμενο ἀγῶνα της τοῦ πρωταθλήματος Β' Ἐθνικῆς ἐναντίον τοῦ Ἰωνικοῦ.

— Ἐπίσης σήμερα ἀρχίζει ὁ Β' γῦρος τῆς Ἐρασιτεχνικῆς Β' Ἐθνικῆς μὲ τοὺς ἀγῶνες Ἐργοτέλους—Ἐθνικοῦ Ἀλεξανδρουπόλεως στὸ Ἡράκλειο καὶ Μ. Ἀλεξάνδρου — Λεβαδειακοῦ στὴν Θεσσαλονίκη.

400 ἑκατομμύρια φίλαθλοι θὰ δοῦν τὸν τελικὸν τοῦ Κυπ. Κόσμου

Ἡ ἀρμοδία ὑπηρεσία τοῦ Μπὶ - Μπὶ - Σὶ ἀνεκοίνωσεν ὅτι τὸν τελικὸν τοῦ Παγκοσμίου Κυπέλλου, ὁ ὁποῖος θὰ διεξαχθῆ εἰς τὸ Ὀλυμπιακὸ Στάδιο τοῦ Λονδίνου τὴν 30ὴν Ἰουλίου θὰ τὸν παρακολουθήσουν ἀπὸ τῆς τηλεοράσεως 400 ἑκατομμύρια φίλαθλοι!

"Ηδη, 42 χῶρες τοῦ κόσμου, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ 25 τῆς Εὐρώπης, ἔχουν ὑπογράψει τὴν σχετικὴν σύμβασιν.

Ὡρίσθησαν οἱ ἀντίπαλοι τῆς Ἑλλάδος στὸ πὶγκ - πόγκ

Ἡ ἑλληνικὴ ὁμὰς τοῦ πὶγκ - πὸγκ εἰς τὸ ἐφετινὸ Πανευρωπαϊκὸ πρωτάθλημα ἐφήβων καὶ κορασίδων, τὸ ὁποῖον θὰ τελεσθῆ εἰς τὴν Οὐγγαρίαν 9—13 Ἰουλίου, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς προκριματικῆς φάσεως θὰ ἀντιμετωπίση τὴν Τσεχοσλοβακίαν, τὴν Οὐγγαρίαν, τὴν Δανίαν, τὴν Γαλλίαν καὶ οἱ κορασίδες θὰ παίξουν ἐναντίον τῆς Ἀν. Γερμανίας, τῆς Ρουμανίας, τῆς Οὐγγαρίας.

Προκριματικοὶ σκοπευτικοὶ ἀγῶνες

Σήμερον, 10 π.μ., στὸ σκοπευτήριο Καισαριανῆς θὰ πραγματοποιηθῆ ἡ Γ' κατὰ σειρὰν πρόκρισις τῶν σκοπευτῶν, μας διὰ τὴν ἐπιλογὴν τῶν καλυτέρων, οἱ ὁποῖοι θὰ μετάσχουν στὸ παγκόσμιο πρωτάθλημα τοῦ Βισμπάντεν. "Ηδη ἔχει προκριθῆ ὁ Παπαγεωργόπουλος διὰ τὸ πιστόλι κατ' ἀνδρεικέλων καὶ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα προκρίνεται ὁ Γιάννης Σκαραφίγκος γιὰ τὸ ἀγώνισμα τοῦ «πρηνηδὸν» μετὰ τὴν ἐπιτυχία του νὰ σημειώση 598)600.

Ἱπποδρομιακὰ

ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

1η Ἱπποδρομία — 1400 μέτρα — "Ωρα 4.35 μ.μ.

1.— ΚΑΣΣΙΟΠΗ		61	Μπουγιούρης	1
2.— ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ		59	Γιαννούλης	2
3.— ΔΡΑΚΟΣ	55½—	60½	Σοκολάϊ	4
4.— ΧΑΛΚΗΔΩΝ	54 —	51½	Βαρβάκης	6
5.— ΚΟΡΩΝΙΣ		50	Σίντλερ	5
6.— ΤΡΑΒΙΑΤΑ		45	Ζαρπαρίνης	3

Ἡ Κασσιόπη ταχυτέρα καὶ ἀνωτέρα τῶν ἀντιπάλων της θὰ πρέπει νὰ ἐπιβληθῆ. Ὁ Δράκος καὶ ἡ Τραβιάτα καλύτεροι τῶν ὑπολοίπων.

Ὑποδεικνύομεν: ΚΑΣΣΙΟΠΗ—ΔΡΑΚΟΣ

2α Ἱπποδρομία — 1400 μέτρα — "Ωρα 5.00 μ.μ.

1.— ΟΥ·Ι·ΖΑΡΝΤ		58	Σίντλερ	7
2.— ΝΑΣΡ ΕΛ ΖΑΜΑΝ		55	Μπατῆς	8
3.— ΙΝΤΑΖ		54	Μαυραγάνης	4
4.— ΓΛΑΡΟΣ		51½	Καλαϊτζῆς	2
5.— ΑΚΟΑΜ		49	Ἀξιώτης	5
6.— ΛΙΝΤΕΡ	49 —	46½	Β. Κεράτσας	3
7.—ΑΜΠΟΥ ΣΑΜΙΡ		47½	Ζήμερας	1
8.— ΣΟΜΕΛ		45½	Ἰορδάνης	6

Οἱ ἵπποι 2 καὶ 5 εἶναι ὁμόσταυλοι.

Ὁ Νάσρ ἐλ Ζαμὰν ἐπανεμφανίζεται εἰς ἀρίστην φόρμαν καὶ θὰ διεκδικήση τὴν νίκην. Ὁ Λίντερ διατηρεῖται εἰς ἀρίστην κατάστασιν καὶ θὰ εἶναι μεταξὺ τῶν πρώτων. Οἱ Σόμελ καὶ Ἀμπὸυ Σαμὶρ προτιμῶνται τῶν ὑπολοίπων.

Ὑποδεικνύομεν: ΣΤΑΥΛΟΣ—ΛΙΝΤΕΡ—ΣΟΜΕΛ

3η Ἱπποδρομία — 1800 μέτρα — "Ωρα 5.30 μ.μ.

1.— ΝΙΚΟΣΤΡΑΤΟΣ		60	Μανούσης	7
2.— ΠΑΡΤΙΖΑΝ		55	Μπουγιούρης	6
3.— ΜΠΙΖΑΝΙ		50	Γιαννούλης	3
4.— ΚΕΡΚΥΡΑ		47½	Ζήμερας	2
5.— ΑΘΗΝΑ	46 —	43½	Βαρβάκης	4
6.— ΑΡΤΑ		45½	Ζαρπαρίνης	5
7.— ΕΜΙΡΑ		45	Ἰορδάνης	1

Ἡ Κέρκυρα, ἡ Ἀθηνᾶ, ἡ "Αρτα καὶ ἡ Ἐμίρα προτιμῶνται τῶν ἄλλων καὶ μία ἐξ αὐτῶν θὰ νικήση.

Ὑποδεικνύομεν: ΑΡΤΑ—ΚΕΡΚΥΡΑ—ΑΘΗΝΑ

4η Ἱπποδρομία — 2400 μέτρα — "Ωρα 6.15 μ.μ. 20ὸν Ἑλληνικὸν Ντέρμπυ Δρχ. 200.000

1.— ΑΝΕΜΟΣ		57	Κεράτσας	1
2.— ΑΡΑΤΟΣ		57	Μπατῆς	2
3.— ΒΑΝΙΑΣ		57	Ζαρπαρίνης	4
4.— ΓΚΡΕΚΟ		57	Σοκολάϊ	5
5.— ΕΜΙΡΗΣ		57	Σίντλερ	6
6.— ΞΑΝΘΙΠΠΟΣ		57	Ἀξιώτης	3
7.— ΠΟΥΝΕΝΤΕΣ		57	Μπουγιούρης	8
8.— ΑΜΦΙΤΡΙΤΗ		55½	Ζήμερας	7

Οἱ ἵπποι 2 καὶ 6 εἶναι ὁμόσταυλοι.

Εἰς τὴν «κούρσαν τῆς χρονιᾶς» ὅπως εἶναι τὸ Ντέρμπυ, μετέχουν οἱ καλύτεροι ἑλληνικοὶ τριετεῖς καθαρόαιμοι καὶ μόνον ἡ Βιβὴ ἀπουσιάζει. "Ολοι, προπονηταί, ἀναβάται καὶ ἰδιοκτῆται φιλοδοξοῦν νὰ ἰδοῦν τὸ ἄλογό τους νὰ περάση πρῶτο τὸ τέρμα. "Ομως τὸν κύκλον τοῦ Ντέρμπυ θὰ τὸν πάρη ἕνας ὁ καλύτερος ποὺ ὑπάρχει σήμερα, ὁ "Ανεμος. Ἐν περιπτώσει ἀτυχίας του τότε οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς ἄλλους ἔχουν τὶς ἴδιες πιθανότητες καὶ δυνατότητες νὰ νικήσουν καὶ αὐτοὶ εἶναι ὁ Βάνιας, ὁ Γκρέκο καὶ ὁ Πουνέντες.

Ὑποδεικνύομεν: ΑΝΕΜΟΣ—ΓΚΡΕΚΟ—ΠΟΥΝΕΝΤΕΣ

5η Ἱπποδρομία — 1400 μέτρα — "Ωρα 6.45 μ.μ.

1.— ΝΑΜΠΙΛ		62	Μπατῆς	9
2.— ΣΠΑΡΤΑΚΟΣ		56½	Μαυράκης	3
3.— ΣΑΝΑΑ		55½	Μπουγιούρης	10
4.— ΝΑΡΚΙΣΣΟΣ		54½	Γαννούλης	4
5.— ΑΜΠ. ΑΡΚΟΥΜΠ		53	Δαβέτας	1
6.— ΜΠΛΑΚΜΑΝ		52½	Καλαϊτζῆς	7
7.— ΤΖΑΛΜΟΥΝΤ		52	Ἀξιώτης	5
8.— ΧΑΤΕΦ		49½	Παπαχατζίδης	2
9.— ΑΜΠ ΤΖΑΜΡΑ	47 —	44½	Βαρβάκης	6
10.— ΜΑΜΟΥΝ		45	Ἰορδάνης	8

Παρὰ τὴν παρουσίαν κι' ἄλλων γρήγορων ὁ ταχύτερος ζαναά θὰ ὁδηγήση καὶ ἴσως διασωθῆ ἀπὸ τὴν ἐπίθεσιν ποὺ θὰ ὑποστῆ εἰς τὸ τέλος τῆς διαδρομῆς ἀπὸ τοὺς Ναμπίλ, Τζαλμούντ καὶ Χάτεφ. Προσοχὴ εἰς τὸν Νάρκισσον ὁ ὁποῖος δύναται νὰ παρουσιάση τὴν ἔκπληξιν.

Ὑποδεικνύομεν: ΣΑΝ